

## I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

## A TANÁCS 683/2006/EK RENDELETE

(2006. február 27.)

az Európai Közösség és a Thaiföldi Királyság közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt visszavonásával kapcsolatban egyes, meghatározott engedmények visszavonása tekintetében folytatott tárgyalásokat követő, levélváltás formájában létrejött megállapodás végrehajtásáról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról és kiegészítéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> árunómenklatúráját (a továbbiakban: Kombinált Nómenklatúra) hozott létre, és megállapította a Közös Vámtarifa szerződéses vámtételeit.
- (2) Az Európai Közösség és a Thaiföldi Királyság közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz történő csatlakozása során történt visszavonásával kapcsolatban egyes, meghatározott engedmények visszavonása tekintetében folytatott tárgyalásokat követő, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2006. február 27-i 2006/324/EK határozatával <sup>(2)</sup> a Tanács az 1994. évi

GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében kezdeményezett tárgyalások lezárása érdekében, a Közösség nevében jóváhagyta az említett megállapodást.

- (3) A 2658/87/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell és ki kell egészíteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 2658/87/EGK rendelet I. melléklete harmadik része III. szakaszának „A hatáskörrel rendelkező közösségi hatóságok által megnyitandó WTO-vámkontingensek” címet viselő 7. melléklete a következőképpen módosul és egészül ki:

1. Az említett 7. melléklet az e rendelethez csatolt melléklet a) pontjában szereplő 1006 10, 1006 20, 1006 40, 1604 20 50 és 1604 20 70 KN-kóddal egészül ki.
2. A 1006 30 KN-kód az e rendelethez csatolt melléklet b) pontjában szereplő mennyiségekkel egészül ki.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követően négy héttel lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

U. PLASSNIK

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb az 486/2006/EK rendelettel (HL L 88., 2006.3.25., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 17. oldalát.

## MELLÉKLET

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó szabályoktól eltérően az árumegnevezés megfogalmazása csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet tekintetében az engedmények rendszerét az e rendelet elfogadásakor érvényes KN-kódok határozzák meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, az engedményeket a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

a)	KN-kód	Megnevezés	Egyéb feltételek
	Vámtétel-szám: 1006 10	Hántolatlan rizs	7 tonnás új éves vámkontingens (erga omnes), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 15 %.
	Vámtétel-szám: 1006 20	Hántolt (barna) rizs	1 634 tonnás új éves vámkontingens (erga omnes), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 15 %.
	Vámtétel-szám: 1006 40	Törmelékrizs	A jelenlegi EK-15 vámkontingensben 31 788 tonnával való emelés (erga omnes), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0 %.
	Vámtétel-szám: 1604 20 50	Elkészített vagy konzervált (kivéve egész vagy darabolt) hal: — szardínia, bonito, <i>Scomber scombrus</i> vagy <i>Scomber japonicus</i> fajhoz tartozó makréla, vagy az <i>Orcynopsis unicolor</i> fajhoz tartozó halak	2 275 tonnás új éves vámkontingens, melyből 1 410 tonnát Thaiföld részére kell kiutalni, a vámkontingens fennmaradó része erga omnes, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0 %, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 25 %.
	Vámtétel-szám: 1604 20 70	Elkészített vagy konzervált (kivéve egész vagy darabolt) hal: — tonhal, bonito, vagy az <i>Euthynnus nemhez</i> tartozó egyéb hal	2 558 tonnás új éves vámkontingens, melyből 1 816 tonnát Thaiföld részére kell kiutalni, a vámkontingens fennmaradó része erga omnes, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0 %, a kontingensen felüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 24 %.
b)	KN-kód	Megnevezés	Egyéb feltételek
	Vámtétel-szám: 1006 30	Félig/teljesen hántolt rizsre vonatkozó kontingens	A jelenlegi EK-15 vámkontingensben az éves vámkontingens 25 516 tonnával való emelése (erga omnes), a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0 %.  1 200 tonnányi, országoknak járó kiutalás Thaiföld részére, amelyet a félig/teljesen hántolt rizsre vonatkozó jelenlegi EK-15 vámkontingensbe kell integrálni, a kontingensen belüli mennyiségre vonatkozó vámtarifa 0 %.